

## 5月16日(水)上午11点左右, 利用防灾行政无线, 将在全国同一时间实施J-ALERT信息传达训练

为了在同一时间实施利用全国瞬时警报系统(Jアラート)的全国范围信息传达训练, 届时训练用的警报声音将通过防灾行政无线在同一时间播放。Jアラート是一个通过人造卫星瞬时传递信息的系统。

使用这个系统, 国家可以把地震、海啸·武力攻击等紧急信息瞬时地传播到各个城市。

▽传达方法 通过市内的114个地点的防灾行政无线把训练用的警报声音在同一时间播放

▽播放内容 ·[音乐铃声] ]+「これはJアラートのテストです」×3回

·「こちらは、防災多摩市です」+[音乐铃声]

▽播放内容的确认(应答机能) ☎042-338-6910 ※因天气等原因有停办训练的情况

▼问询 防災安全課 ☎042-338-6802



## 「せいせき桜ヶ丘STORY」(圣迹桜丘STORY) 公开了! 聖蹟桜ヶ丘PR视频

日本动画公司(株)的玩偶「ラスカル(拉斯卡尔)」来到圣迹桜丘车站附近, 向大家介绍观光景点及当地人们的视频。您也可以在官方网页收阅。欢迎您参与。

※ 日语·英语·汉语·韩语字幕。日语解说

▼问询 経済観光課 ☎042-338-6867

## 您也是美化城市的一员!

### 在零垃圾日(ごみゼロデー)[5月30日(水)], 您想参加地区清扫活动吗?

●零垃圾日是。。。?

每年5月30日是「環境美化の日“ごみゼロデー”(环境美化日“零垃圾日”)」。在环境美化日前后、由自治会·管理组合等举办地区清扫活动。各居住地区的实施日期不同、详细请问询各自治会·管理组合等。

▼问询 エコプラザ多摩内ごみ対策課 ☎042-338-6836

## 三丽鸥彩虹乐园市民特别优惠活动的通知 ★只限平日

▽期间 截至9月28日(金)的平日

※除周六·周日、节日、三丽鸥彩虹乐园指定的学校假日(春假·暑假·寒假等)及休馆日以外

▽时间 上午10点~下午5点(预定日程)

▽对象 市内居民

▽内容 通票特别优惠价=1,000日元 ※通常(平日)票价大人(18岁以上)=3,300日元、  
儿童青少年(3~17岁)=2,500日元、※2岁以下免费

▽利用方法 优惠期间在三丽鸥彩虹乐园窗口, 如果出示多摩市居民的证明资料[運転免許証·健康保険証·住民票·住民基本台帳卡(住基卡)·Cocoro卡(多摩市教育相談卡)·TAMAさくら卡等], 可以购买只限本人的特别优惠通票

※详细信息请查询三丽鸥彩虹乐园 [HP](http://www.puroland.jp/) <http://www.puroland.jp/>

▼问询 サンリオピューロランドゲストセンター ☎042-339-1111、市役所経済観光課 ☎042-338-6867

## 健康歌声广场 ~演唱时激动人心的情形、充满回忆的歌曲~

▽时间 6月1日(金)下午2点~4点

▽地点 乞田·貝取ふれあい館ホール

▽定员 70人(报名按先后顺序)

▽讲师 屋嘉宗一(主办演唱名曲·童谣·歌曲的活动团体)

▽携带物品 饮料·装鞋的塑料袋等

▽主办 貝取·豊ヶ丘·乞田地区

▼报名·问询 健康推進課(健康センター) ☎042-376-9111

## 折纸广场 ~让我们用折纸来展现四季的鲜花。这次的主题是绣球花。还将一起制作阳伞~

▽时间 5月23日(水)13点~16点 ▽地点 ギャラリー(展览厅)

▽协办 多摩のそよ風 ※请当天直接到会场。入场自由

▼问询 関戸公民館 ☎042-374-9711

# 爱玫瑰“玫瑰周” 5月16日(水)~30日(水)



在100棵玫瑰花盛开期间、举办各种活动。

①关于玫瑰栽培的一些指导建议

▽时间 5月16日(水)~19日(土)・23日(水)~26日(土)・29日(火)・30日(水)各期间的10点~12点

②玫瑰果茶的品尝服务 ▽时间 5月16日(水)~30日(水)

③玫瑰摄像专设场地

在装饰别致的「玫瑰摄像专设场地」可以留下美丽的纪念照

▽时间 5月16日(水)~30日(水)

▼问询 グリーンライブセンター ☎042-375-8716

## 您知道多摩市的魅力传播网页「丘のまち」(丘上的城市)吗?

多摩市在因特网特设的网页「丘のまち」上, 瞬时传播市内的特色及魅力。

活跃在多摩市的市民采访、热议专栏「丘のまち物語」(丘上的故事)及向您介绍推荐景点的「まち歩きレポート」(城市步行报告)等内容随时更新! 从和市役所官方网页不同的角度来向大家介绍“まち(城市)”。

您看后也许能发现很多您不了解的多摩市。欢迎查阅。

▼问询 秘書広報課 ☎042-338-6812

### 节假日值班医院 9:00~17:00

多摩市医師会: <http://www.tama-med.or.jp/toban/>

- 5/13(日) 佐々部医院 ☎042-375-7313  
関戸 4-9-2 コンフォート聖蹟 1・2F
- 5/20(日) 中村内科医院 ☎042-375-7757  
諏訪5-10-7
- 5/27(日) やはの内科・胃腸科クリニック ☎042-356-3761  
関戸1-11-9 桜ヶ丘富沢ビル6F
- 6/3(日) 永山内科クリニック ☎042-338-2355  
乞田 1426 KTAビル 2階
- 6/10(日) 新垣内科外科クリニック ☎042-373-0514  
鶴牧1-24-1 新都市センタービル3F

6/17(日) 吉沢クリニック  
落合 6-15-25 ☎042-373-2340

- 仅限于急病患者
- 请勿忘携带健康保险证・乳幼児医疗证等
- ※来院前请电话联系
- ※根据情况值班医生有时变更

### 儿童晚间诊疗所(健康センター内)=小儿科

孩子得了急病请先在此诊疗所接受治疗。

(19:00~21:45) ☎042-375-0909



### 医疗机关指南(24小时服务)

- 急患电话中心(多摩消防署内) ☎042-375-9999
- 消防庁急救咨询中心 ☎#7119(手机、PHS、按钮线路) ☎042-521-2323(拨号线路)
- 东京都医疗机关信息服务(ひまわり) ☎03-5272-0303
- 外语医疗信息(东京都保健医疗信息中心)  
9:00~20:00 ☎03-5285-8181

### 节假日牙科应急诊疗所(健康センター内)=牙科

(周日、节日 9:00~15:30) ☎042-376-8009

注)要事先电话联系

## ☆外国人生活咨询 第1・第3个星期四 (13:30-16:30) TIC 活动室 (Vita7F) ※需预约

### ☆日语学习班日程

(学费: 会员=免费)



多摩市委托事业

◆周一班	ココリアホール(ココリア多摩センター7F)	11:00-12:50	5/7,14,21	6/4,11,18,25
◆ "	東永山複合施設 302 教室及其他	10:00-12:00	5/7,14,21	6/4,11,18,25
◆周四班	TIC活动室 (Vita7F)	10:00-12:00	5/10,17,24	6/7,14,21
◆ "	" "	19:00-21:00	5/10,17,24	6/7,14,21
◆周六班	" "	14:00-16:00	5/12,19,26	6/9,16,23

△有关上述的电话预约及问询, 请联系 TIC 事務局 ☎ 042-355-2118

发行 多摩市役所生活文化部文化・市民协作科 ☎ 042-338-6882 每月10号发行



### 制作・编辑 多摩市国际交流中心(TIC)

事務局 〒206-0011 多摩市関戸 4-72 ヴィータ・コミュニティー 7F ☎ 042-355-2118 FAX 042-355-2104

E-mail: [tic@kdn.biglobe.ne.jp](mailto:tic@kdn.biglobe.ne.jp) URL: <http://www.tic-tama.jp>

周一~周六 10:00~17:00 (周日、第1・3个周一、节假日、年末年初及临时休馆日休息)

※如果您对以上内容有意见或建议的话, 请与上述部门联系。此外, 本报备有4国语言的版本(日语・英语・汉语・韩语)。如果您需要请与 TIC 事務局联系。

编辑 西尾 尚子

中文翻译 京 順子